

**AVISO PUBLICO  
CONSORCIO DEL CONDADO DE SAN DIEGO**

**2008-09 PLAN ANUAL DE CONCESIONES  
FONDOS DEL PROGRAMA DE SUBSIDIOS GLOBALES PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO (CDBG),  
PROGRAMA DE ASOCIACIÓN PARA INVERSIONES EN VIVIENDA (HOME),  
PROGRAMA DE SUBSIDIOS PARA REFUGIOS DE EMERGENCIA (ESG), Y EL PROGRAMA DE  
OPORTUNIDADES DE VIVIENDA PARA PERSONAS CON SIDA (HOPWA)**

Se da aviso por este medio que el Consejo de Supervisores del Condado de San Diego dará su consideración final al Plan Anual de Concesiones año 2008-09 del Consorcio del Condado el día 6 de Mayo del 2008 a las 9:00 de la mañana en el salón 310 del Centro Administrativo del Condado, 1600 Pacific Highway, San Diego, California. El Plan Anual de Concesiones año 2008-09 contiene propuestas para el uso de \$4,637,376 en fondos CDBG, \$3,838,789 en fondos HOME además de \$29,446 en fondos del Programa HOME para la Iniciativa de Enganche para el Sueño Americano, \$207,599 en fondos ESG, y \$2,646,000 en fondos HOPWA, los cuales el Condado recibirá del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos para el periodo 2008-09. El Condado de San Diego anticipa recibir la cantidad adicional de \$944,750 en ingresos de los programas CDBG y HOME. El Plan Anual de Concesiones incluye propuestas para financiar actividades con fondos CDBG dentro del Condado Urbano de San Diego, el cual incluye al área no incorporada y las ciudades de Coronado, Del Mar, Imperial Beach, Lemon Grove, Poway y Solana Beach. El Plan también incluye el uso propuesto de: los fondos de HOME para viviendas a precios razonables en el área del Consorcio HOME del Condado (El Consorcio de HOME incluye las áreas del Condado Urbano de San Diego además de las ciudades de Carlsbad, Encinitas, La Mesa, San Marcos, Santee y Vista); fondos ESG para asistir a las personas sin hogar; y los fondos HOPWA para asistir con vivienda / servicios a personas con SIDA/VIH y sus familias en todo el Condado de San Diego.

**I. ACTIVIDADES CDBG PROPUESTAS.** A. BENEFICIO A HOGARES DE BAJOS INGRESOS-\$4,053,333. **Coronado:** Rehabilitación de Propiedades para Alquiler (\$91,468); **Del Mar:** Subsidios para Rentas (\$18,170); **Imperial Beach:** Mejoras a Estación de Bomberos y Equipamiento (\$136,099); **Lemon Grove:** Puerta ADA para Edificio del Ayuntamiento (\$5,000), Mejoras a Sitios de Parques (\$25,000), Cámaras de Seguridad para Instalaciones Publicas (\$20,000), Rehabilitación de Calles (\$41,606), Reembolso por Rehabilitación de Calles (\$12,370), Mediación entre Arrendador y Arrendatario (\$10,500) **Poway:** Servicios de Vivienda (\$83,945), Programa de Refugio Invernal del Condado Norte (\$13,000), Remoción de Barreras Arquitectónicas (\$88,270); **Solana Beach:** Reembolso por Banquetas de la Calle Castro/Gonzalez (\$52,284); **Casa de Oro:** Derecho de Paso con Banquetas para Dolores St. (\$30,000), Derecho de Paso con Banquetas para Cordoba St. Sur (\$26,000); **Fallbrook:** Construcción de Parque Clemmens Lane (\$250,000), Construcción de Banquetas en E. Alvarado St. (\$253,174); **Lakeside:** Diseño del Drenaje para Laurel St. / Derecho de Paso (\$78,891), Limpieza de Basura (\$10,000); **Lincoln Acres:** Banquetas para Grove St. (\$77,000), Construcción de Banquetas en Ridgeway Dr. (\$250,000); **Ramona:** Mejoras a Centro para Personas de la Tercera Edad (\$18,000); **Spring Valley:** Construcción de Guardería Comunitaria (\$300,000), Construcción de Banquetas en Olive Dr./Helix St. (\$115,000), Diseño de Banquetas para S. Barcelona St. (\$40,000); **Desarrollo Rural:** Estacionamiento para Borrego Springs Boys and Girls Club (\$130,000), Mejoras ADA a Sanitarios Northshore del Parque Cuyamaca Lake (\$48,721), Mejoras a Entrada de Vehiculos en la Estacion de Bomberos de Bostonia (\$11,500), Equipo contra Incendios para Dulzura (\$34,000), Equipo contra Incendios para Jacumba (\$14,500), Equipo contra Incendios para Lake Morena (\$70,000), Equipo Contra Incendios para Potrero (\$70,000); **Condado Urbano:** Desarrollo de Vivienda (\$1,125,835), Servicios de Vivienda Economica (\$275,000), Educación para Compradores de Vivienda por Primera Vez (\$40,000), Vales para Refugios de Clima Frio (\$30,000), Programa de Vivienda Compartida en Este del Condado (\$18,000), Programa de Vivienda Justa (\$90,000), Task Force de Personas Sin Hogar-Expansion del Sistema para Manejo de Información de Personas Sin Hogar (\$50,000). B. ACTIVIDADES DE PLANEACION / ADMINISTRACIÓN- \$584,043. **Condado Urbano:** Comités de Revitalización (\$18,000), Mediación para Casas Móviles (\$5,000), Coordinador de Vivienda Segura (\$31,000), Consultor de Vivienda Apoyada (\$15,000), Administración y Gerencia (\$515,043). **FINANCIAMIENTO CDBG RECOMENDADO CON FONDOS RECIBIDOS EL AÑO ANTERIOR-**\$1,058,502. Estacionamiento para Fallbrook Boys and Girls Club (\$250,000), Guardería Comunitaria de Spring Valley (\$230,000), Estacionamiento para Centro Comunitario de Campo (\$210,000), Ciudad/Condado Task Force de Reinversión

(\$70,000), Escaleras para Centro Comunitario de Campo (\$25,000), Construcción de Banquetas en E. Alvarado de Fallbrook (\$25,000), Construcción de Banquetas en Ridgeway Drive - Lincoln Acres (\$10,000), Banquetas para Grove Street de Lincoln Acres (\$3,000), Analisis Regional de Impedimentos a la Opcion de Vivienda Justa para Años Fiscales 2010-15 (hasta \$25,000), Remoción de Barreras Arquitectónicas en Poway (\$5,108), Adelanto a Programa de Rehabilitación de Calles en Lemon Grove (\$205,394). **II. PROGRAMA HOME.** **Carlsbad:** Asistencia para Enganche y Costos de Cierre (\$261,657); **Encinitas:** Programa de Rehabilitación de Casas Móviles (\$199,356); **La Mesa:** Asistencia para Enganche y Costos de Cierre (\$195,233); **San Marcos:** Rehabilitación de Residencias (\$209,408); **Santee:** Programa para Compradores de Vivienda por Primera Vez (\$175,738); **Vista:** Rehabilitación de Residencias (\$50,000), Asistencia para Deposito de Renta (\$50,000), Asistencia para Vivienda Propia (\$254,186); **Condado Urbano:** Desarrollo de Vivienda (\$1,609,333), Asistencia de Renta para Jóvenes Adoptivos Emancipados (\$270,000), Asistencia de Renta para Reunificación Familiar (\$180,000), Administración del Programa (\$383,878), **FINANCIAMIENTO HOME RECOMENDADO CON FONDOS RECIBIDOS EL AÑO ANTERIOR-**\$661,417. Asistencia para Enganche y Costos de Cierre de Carlsbad (\$20,000), Programa de Rehabilitación de Casas Móviles de Encinitas (\$450,000), Asistencia para Enganche y Costos de Cierre de La Mesa (\$65,136), Rehabilitación de Residencias de Vista (\$36,281), Plan Consolidado del Consorcio de San Diego para los Años 2010-15 (\$90,000). **Iniciativa de Enganche para el Sueño Americano:** (\$29,446). **III. PROGRAMA ESG.** Programa (\$207,599), Administración (\$10,379); **FINANCIAMIENTO ESG RECOMENDADO CON FONDOS RECIBIDOS EL AÑO ANTERIOR-**\$33,277. Ecumenical Council of San Diego County (hasta \$7,505), North County Solutions for Change (hasta \$7,841), North County Interfaith Council (hasta \$8,901), North County Serenity House (hasta \$9,030). **IV. PROGRAMA HOPWA.** Programa (\$2,381,400), Administración (\$264,600).

Copias del borrador del plan están disponibles en la pagina de la red de Internet [www.sdhcd.com](http://www.sdhcd.com), o en la oficina del Departamento de Viviendas y Desarrollo de la Comunidad del Condado de San Diego, 3989 Ruffin Road, San Diego, California 92123. Personas que necesiten asistencia para participar en estas reuniones (por ejemplo: personas que no hablan inglés, personas con problemas auditivos, etc.) deben llamar cinco días antes de la reunión al personal, si son necesarios arreglos especiales. Para más información sobre lo cubierto anteriormente, por favor llame al (858) 694-8724.